



## Ersatzteile / Spare parts

# VS 1000

Vibrationsstampfer ab Okt. 2016  
 vibration rammer off oct. 2016

3908301915 ab Seriennr.: 02145  
 0134

update: 19.10.2016

Skizze	Art.Nr.	Benennung	description
1	3908301012	Senkkopfbolzen	Sunk head bolt
2	3908301013	Senkkopfbolzen	Sunk head bolt
3	3908301014	Metallplatte	Metal sheet
4	3908301015	Fussplatte	Foot plate
5	3908301016	Fussplatte kpl.	Foot plate cpl.
6	3908301017	Federring A12	circlip A12
7	02012508	Scheibe	washer
8	02098507	Sechskantmutter selbstsichernd M12	self-locking nut M12
9	3908301020	Mutter	Nut
10	02091262	Zylinderschraube M10x20	hexagonal bolt M10x20
11	02091265	Zylinderschraube M10x35	hexagonal bolt M10x35
12	3908301023	Fussplatte	Foot plate
15	3908301026	Aufsetzzapfen	cutoff cock
16	3908301027	O-ring	O-ring
17	3908301028	Innere Feder	Inner spring
18	3908301029	Äussere Feder	Out spring
19	3908301030	Zylinder	Spring cylinder
20	3908301031	Pin	Pin
21	3908301032	Pleulstange	Piston rod kit
22	01047113	Sicherungsring	circlip ring
23	3908301034	O-Ring	O-ring
24	3908301035	Schutzhülse	Protection sleeve
25	3908301036	Dichtring	gasket
26	3908301130	Schauglasschraube ab BJ 2013	screw at YC 2013
28	3908301039	Schraube	oil screw
29	3908301040	O-Ring	O-ring
30	3908301041	Balgklemme	Bellows clamp
31	3908301042	Bandführung	Band guide
32	02091244	Zylinderschraube M6x50	hexagonal bolt M6x50
33	3908301044	Gewindebolzen	bolt
34	3908301045	Stift	Dowel pin
35	3908301046	Balg	Bellow
36	3908301047	Stift	Dowel pin
37	02091265	Zylinderschraube M10x35	hexagonal bolt M10x35
38	3908301049	Führungszylinder	Guide cylinder
39	3908301050	O-Ring	O-ring
40	3908301051	Pleuelkopf	piston end
41	3908301052	Sechskantschraube	Bolt
42	3908301053	Gehäusedeckel	Case cover
43	3908301054	O-Ring	O-ring
44	02093365	Sechskantschraube M8x20	Hexagonal bolt M6x20
45	3908301056	Unterlegscheibe	Washer
46	01047240	Sicherungsring	circlip ring
47	3908301058	Rillenkugellager	Bearing
48	3908301059	Pleuelstange	connecting rod
49	3908301060	Getrieberad	Gear wheel
50	3908301061	Innerer Federring	Internal circlip
51	3908301062	Rillenkugellager	Bearing
52	3908301063	Rillenkugellager	Bearing
53	3908301064	Hebelbehälter	Crank case
54	01047117	Sicherungsring	circlip ring
55	3908301066	O-Ring	O-ring
56	3908301067	Lagergehäuse	Bearing cover
57	3908301068	Passfeder	Key
58	3908301069	Antriebsritzel	Pinion
59	3908301058	Rillenkugellager	Bearing
60	06206007	Rillenkugellager	Bearing
61	3908301072	Simmerring	Oil seal
62	3908301073	Kupplungstrommel	Clutch drum
63	3908301074	Unterlegscheibe	Washer
64	02093365	Sechskantschraube M8 x 20	Hexagon Bolt M6 x 20
65	02012708	Federring	Spring Ring
66	02091265	Zylinderschraube	Socket head bolt
67	3908301078	Sperrscheibe	Lock washer
68	3908301079	Kupplung kpl. innen Ø 20 mm	Clutch cpl. Inside Ø 20 mm
68	3908301127	Kupplung kpl. innen Ø 15 mm	Clutch cpl. Inside Ø 15 mm
69	3908301080	Federkeil	Woodruff key
70	02098506	Sechskantmutter selbstsichernd	Hexagon nut, self-locking
71	02012507	Scheibe	Washer
72	3908301083	Verbindungsplatte	Connecting plate, engine
73	3908301360	Motor	Engine
74	02098505	Sechskantmutter selbstsichernd	Hexagon nut, self-locking
75	3908301086	Sechskantschraube M10 x 50	Hexagon Bolt M10 x 50
76	02012708	Federring	Spring Ring



## Ersatzteile / Spare parts

# VS 1000

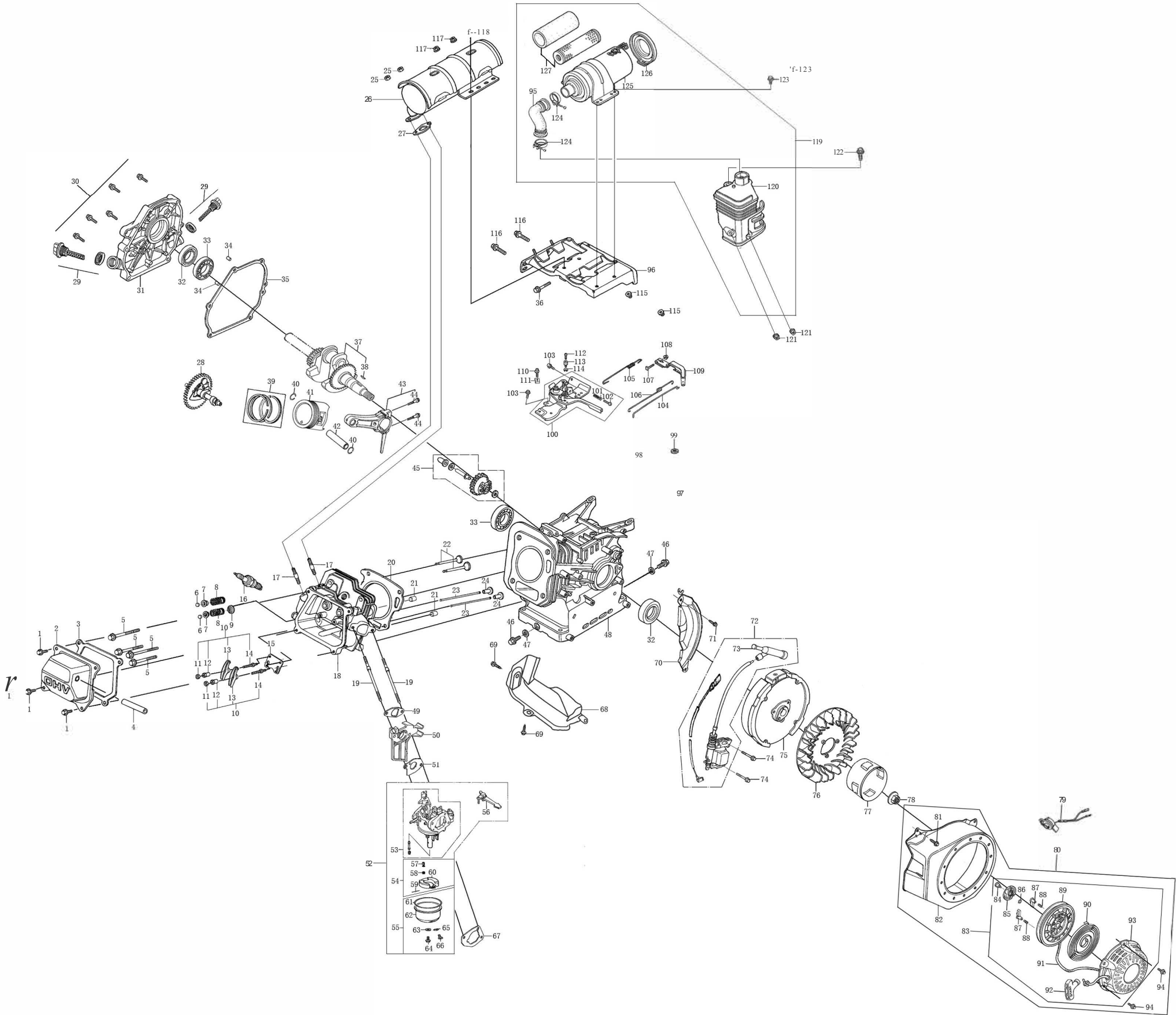
Vibrationsstampfer ab Okt. 2016  
 vibration rammer off oct. 2016

3908301915 ab Seriennr.: 02145  
 0134

update: 19.10.2016

Skizze	Art.Nr.	Benennung	description
77	02012507	Scheibe	Washer
78	02012506	Scheibe	Washer
79	02093369	Sechskantschraube	Hexagon screw
80	3908301091	Bodenplatte Motor	Bottom plate, engine
81	3908301092	Buchse	socket
82	02012507	Scheibe	Washer
83	02012708	Federring	Spring Ring
84	3908301086	Sechskantschraube M10 x 50	Hexagon screw M10 x 50
85	3908301096	Rückholfeder Bowdenzug	Throttle cable return spring
86	3908301128	Gaszug	throttle wire
87	05043819	Kabelbinder	Throttle cable tie
88	3908301125	Gashebel - Variante 2 silber	Throttle lever - type 2 silver
89	3908301100	Griff	Handle
90	3908301101	Rollgriff	Roller handle
91	02798525	Linsenschraube M5x25	Flange bolt M5x25
92	02093403	Sechskantmutter M5	Hexagon nut, self-locking Mx5
93	3908301104	Shock Dämpfer	Shock absorber
93-1	02091262	Zylinderschraube	Cheese Head Screw
93-2	02012708	Federring	Spring Ring
94	02093383	Sechskantschraube	Hexagon screw
95	02093369	Sechskantschraube	Hexagon screw
96	02012506	Scheibe	Washer
97	3908301110	Tank	Fuel tank
97	3908301129	Tank (Neues Modell) ab 01/2013	Fuel tank (new model at YC 01/2013)
98	02098505	Sechskantmutter selbstsichernd	Hexagon nut, self-locking
99	3908301112	Tankverschluss	Fuel tank cap
100	3908301113	O-Ring	O-ring
101	3908301114	Unterlegscheibe	washer
102	3908301115	Kupferverbindung	copper connection
103-1	3908301126	Benzinhahn	Fuel cock
104	3908301119	Schlauchklemme	Tubing clamp
105	3908301118	Schlauch	Hose, fuel
106	3908301119	Schlauchklemme	Tubing clamp
107	3908301123	O-Ring	O-Ring
108	3908301124	O-Ring	O-Ring
109	3908301121	Laufgrad	wheel
110	3908301121	Laufgrad	wheel
111	3908301122	Transportachse	arbor
112	3908301120	Kraftstofffilter	fuel filter
115	02093365	Sechskantschraube M8x20	Bolt M8x20
117	3908301361	Anschraubplatte	Side panel
119	02012707	Federring A8	Washer ø8
120	3908301368	Befestigungsplatte Motor	Bottom plate, engine
o.Abb.	3908301369	Befestigungsplatte links	bottom plate left
o.Abb.	3908301370	Befestigungsplatte rechts	bottom plate right

VS1000 Motor ab Baujahr 2016 - 0134





## Ersatzteile / Spare parts

**VS1000 Motor ab BJ 2016**

0134

**Vibrationsstampfer  
vibration rammer**

3908301915 ab Seriennr.: 02145

update: 19.10.2016

Skizze	Art.Nr.	Benennung	description
1	3908301309	Sechskantschraube mit Flansch M6x14	BOLT , FLANGE , 6*14
2	3908301310	Zylinderkopfdeckel	COVER COMP ., HEAD
3	3908301311	Zylinderkopfdichtung	PACKING , HEAD COVER
4	3908301312	Luftschlauch	TUBE , BREATHER
5	3908301313	Sechskantschraube mit Flansch M8x60	BOLT , FLANGE , 8*60
6	3908301314	Ventilspannbuchse	RATATOR , VALVE
7	3908301315	Ventil - Arretierfeder	RETAINER , VALVE SPRING
8	3908301316	Ventilfeder	SPRING , VALVE
11 - 14	3908301317	Ventilregler kpl.	ARM COMP.
13	3908301318	Kipphebel	ARM , VALVE ROCKER
15	3908301319	Ventilplatte	PLATE , PUSH ROD GUIDE
16	3904601090	Zündkerze F7RTC	PLUG , SPARK
18	3908301320	Zylinderkopf	HEAD COMP .,CYLINDER
20	3908301321	Zylinderfußdichtung	GASKET , CYLINDER
22	3908301322	Einlass/Auslass - Ventil kpl.	VALVE COMP.
23	3908301323	Schaltstange	ROD , PUSH
26	3908301324	Auspuff kpl.	MUFFLER
27	3908301325	Dichtung Auspuff	GASKET , MUFFLER
28	3908301326	Nockenwelle kpl.	CAMSHAFT ASSY.
29	3904601094	Ölmeßstab mit Dichtung kpl.	GAUGE ASSY., OIL LEVEL
31	3908301328	Gehäuseabdeckung	CASE COVER
32	3908301200	Wellendichtring Ø41,25/25x6	OIL SEAL 25x41.25x6
35	3908301329	Dichtung	PACKING , CASE COVER
37	3908301330	Kurbelwelle kpl.	CRANKSHAFT COMP
39	3908301331	Kolbenring - Satz	RING SET
40	3908301332	Sicherungsring Kolbenbolzen (1Satz=2Stück)	CLIP , PISTON PIN
41	3908301333	Kolben	PISTON
42	3908301334	Kolbenbolzen	PIN , PISTON
43	3908301335	Pleuel kpl.	ROD ASSY ., CONNECTING
45	3908301336	Getriebe kpl.	GOVERNOR GEAR ASSY.
46	3908301337	Ölablassschraube mit Dichtung	BOLT AND WASHER , DRAIN PLUG
49	3908301338	Dichtung Isolator	PACKING , INSULATOR
50	3908301339	Isolator Vergaser	INSULATOR , CARBURETOR
51	3908301340	Dichtung Vergaser	PACKING ., CARBURETOR
53 - 66	3908301341	Vergaser kpl.	CARBURETOR
56	3908301342	Choke kpl.	LEVER COMP.,CHOKE
63	3908301343	Dichtung Vergaser Öllassschraube	GASKET , OIL CUP BOLT
65	3908301344	Dichtung Entlüfter	GASKET , DRAIN BOLT
67	3908301345	Dichtung Luftfilter	SPACER COMP ., AIR CLEANER
69	3908301364	Sechskantschraube mit Flansch M6x8	BOLT , FLANGE , 6x8
71	3908301365	Sechskantschraube mit Flansch M6x20	BOLT , FLANGE , 6x20
72	3908301346	Zündspule kpl.	COIL ASSY ., IGNITION
74	3908301371	Sechskantschraube mit Flansch M6x25	BOLT , FLANGE , 6x25
75	3908301347	Schwungscheibe	FLYWHEEL COMP
76	3908301348	Lüfterrad Starter - Kit	FAN , COOLING
79	3908301349	Ein/Aus - Schalter	SWITCH ASSY., ENGINE STOP(OIL ALERT)
81	3908301366	Sechskantschraube mit Flansch M6x10	BOLT , FLANGE 6x10
82	3908301350	Gehäuse Lüfterrad	COVER COMP ., FAN
83	3908301351	Starterkit kpl.	STARTER ASSY.
94	3908301364	Sechskantschraube mit Flansch M6x8	BOLT , FLANGE , 6x8
95	3908301352	Schlauch für Luftfilter	AIR CLEANER ASSY CONNECTING PIPE
100	3908301353	Motorsteuerung kpl.	CONTROL ASSY.
103	3908301366	Sechskantschraube mit Flansch M6x10	BOLT , FLANGE 6x10
104 + 106	3908301362	Vergaserregulierung kpl.	ROD , GOVERNOR cpl.
105	3908301363	Zugfeder Vergaserregulierung	SPRING , THROTTLE RETURN
116	3908301367	Sechskantschraube mit Flansch M6x16	BOLT , FLANGE , 6x16
118	3908301366	Sechskantschraube mit Flansch M6x10	BOLT , FLANGE 6x10
120	3908301354	Abdeckung Vergaser	ELBOW COMP., AIR CLEANER
122	3908301366	Sechskantschraube mit Flansch M6x10	BOLT , FLANGE 6x10
123	3908301366	Sechskantschraube mit Flansch M6x10	BOLT , FLANGE 6x10
124	3908301355	Schlauchschelle	CLIP , TUBE
125	3908301356	Luftfiltergehäuse	COVER , AIR CLEANER
126	3908301357	Luftfilterdeckel	COVER , AIR CLEANER
127	3908301358	Luftfiltereinsatz kpl.	ELEMENT ASSY. , AIR CLEANER
o.Abb.	3908301359	Entlüftungsschlauch	BLEEDING TUBE
o.Abb.	3904601093	Zündkerzenschlüssel mit Stift	SPARKING PLUG KEY WITH PIN